



*El Interventor de la  
Excm. Diputación Provincial  
de Lerida*

JULIO P. ARRIBAS SALABERRI

22  
Enero  
1980

Sra. Doña Carmen Morte Garcia  
ZARAGOZA.-

Muy Sra. mia y de mi consideración más distinguida:

Contesto a su carta del 18 de enero, para manifestarle lo siguiente:

1º.- Sobre las Pinturas de Sijena, hay un monumental libro de Ohaescott publicado en Londres, y que desde luego a pesar del corpus iconográfico, no aporta nada nuevo, sino al contrario, se pierde en conjeturas y sobre todo a Juan Ainaud de Lasarte hasta le ofendió la publicación del libro.

2º. La documentación se perdió toda, menos la de la Notaría, que pasó a Sena, de Sena a Sariñena, y por eso los protocolos notariales estaban abandonados en las falsas del Ayuntamiento de Sena, y se quemaron en 1936, salvo las cosas que nos interesó salvar a Cavero, Nasarre y a mí. De ahí que tengamos cosas muy interesantes.

3º.- Si ha hablado Vd. con Durán Gudiol, le habrá dicho que en el Archivo del Obispado, existe un libro del que he dado cuenta yo en algún que otro trabajo especialmente en la Historia de Sijena, que publicó el Instituto de Estudios Ilerdenses, y allí doy cuenta del hallazgo de un libro que ni Pano ni Fuentes ni Del Arco, tuvieron conocimiento de su existencia, y no hacían más que citarlo a través de Varón, que fué quién lo examinó, y por un azar se halló en el archivo parroquial de la Iglesia de Sariñena, y ellos ni sabían que existía.



No existe, pues ya, ningún documento de *Sijena* a este respecto, aunque sí tenemos la Escritura del encargo y hasta su recibo de Gabriel Joly, sobre el sepulcro de alabastro, pero las Pinturas son anteriores.

Entre los libros que tengo yo publicados anteriores al 72 en el Instituto de Estudios Ilerdenses, hay una biografía de Doña Blanca de Aragón y de Anjou, XVI Priora de *Sijena*, en la que, como es lógico, se habla y se citan infinidad de cartas y documentos de la Giménez de Urrea, entonces Priora.

40.- El señor Pano con todos los respetos, era un hombre que, como Fuentes, tenían una preparación de Seminario, que llamo yo, y escribía muchas veces conjeturando, tal es el caso de cuando habló de la Familia de Servet, tratándola poco más o menos como la de un Notario de los de ahora, que van trasladados de un lado a otro, y llamando nada menos que a Serveto padre "advenedizo", respecto de la familia de los Revés, - cuando yo he publicado escrituras en las que él mismo se dice "oriundi loci Vilanova de Sixena".

Así, pues, Pano no vió nada ni creo que el archivo contuviese obras de la importancia que creen tuvo en la antigüedad, porque, salvo algunos libros de horas, las múltiples ejecutorias de nobleza, el manuscrito de Lascuarre y las obras de Varón, - allí no había nada que no fueran biblias, misales o cosa por el estilo, ya que tengo descrita la destrucción y quema de esa biblioteca, de la que salvamos el médico, un maestro y yo, algunas cosas, sufriendo una inmensa decepción respecto del contenido de la misma, en relación, por ejemplo, con la biblioteca de Montearagón, que se destruyó.

La obra de Pano a que se refiere el Real Monasterio de *Sijena*, de 1883, la publicó en Aragón pintoresco y monumental, en el Capitulo correspondiente al Monasterio de *Sijena*, y la de Fuentes se publicó en Lérida por la Real Academia Mariana. En aquellos mismos juegos florales Pano aportó La Historia de *Sijena*, en verso, y años después





*El Interventor de la  
Excmá. Diputación Provincial  
de Lérida*

publicó una Serie Prioral, y otro folletito publicado, dedicado a Maria Ric, hermana del Barón de Valdeolivos y de la que yo tengo hecho un trabajo que habla de ella, titulado "Sijena, bajo el reinado de José I".

La obra de Miguel Asua, es una publicación de la Orden de San Juan de Jerusalén, que contiene una Historia de Sijena, propia para un folleto turístico. La diferencia está en que el papel es cuché, hay reproducciones en color de las acuarelas de Carderera, alguna de las cuales, las tengo yo reproducidas en postales, como la que le acompaño, para que se dé V. una idea, y de ella no sacaré V. absolutamente nada de luz.

En cuanto al Manuscrito que obra en mi poder una copia, y que está a disposición del Prior Moreno, no dá ninguna luz a este respecto, por lo que seguimos creyendo que el autor es anónimo.

50.- En el siglo XVI sí que hubo un importante taller de Pintura en Sijena, o más bien en Villanueva, y era el del pintor Bartomeu de Quesada, y que trabajó en muchos retablos con un pintor barbastrense, pero esto no hace al caso.

Por todo lo expuesto, como el Manuscrito cuya copia obra en mi poder, es muy voluminoso, si le interesa consultarlo y viene por Lérida, no sólo lo pondré a su disposición, sino que en el Instituto de Estudios Ilerdenses, del cual soy Consejero, puede V. pedir que le envíen el Catálogo de publicaciones y en él verá unas cuantas más sobre Sijena, y monografías sobre personajes relacionados con dicho Monasterio aunque la verdad es que mi dedicación especial es a Servet, del cual tengo el honor de ser fundador y sostenedor.



En la Institución Fernando el Católico y en el Instituto de Estudios Altoaragoneses, del que también soy Consejero de Número, no hallará nada al respecto, por lo que, salvo el célebre robo de Sigüenza, cuya causa general obra en la Audiencia de Zaragoza, y del que tengo una copia, y que es lo único que no hemos publicado, lo demás está superado respecto de todo lo que se había escrito anteriormente, por lo que, si tiene V. mis obras, consúltelas, y si no, pídalas por teléfono al Instituto de Estudios Ilerdenses, pues son muy baratas, ya que todas están publicadas antes del 76, y la impresión era más barata.

En el Instituto Miguel Servet, seguimos publicando escritura sobre riegos, compraventa de fincas, molinos y demás referentes a Sigüenza, y pueblos del Señorío, pero todo esto no tiene relación con su trabajo. No obstante, en el Instituto Miguel Servet, llevamos publicados veinte ejemplares de distintos trabajos, por si por curiosidad le interesan, le enviaremos alguna de la revista circular que publicamos.

Espero haberle complacido y tiene a su disposición todo lo que se ha escrito sobre Sigüenza en mi Biblioteca, que en Villanueva de Sigüenza, puede visitar, cuando venga el buen tiempo cada fin de semana.

Le saluda con afecto "este que lo es",

